

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 110 (1992)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HARMONIE ZUM BERÜHREN



## Design

**Zeitlos schön,  
ergonomisch richtig**



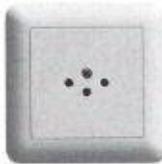
## Farben

**10 Kunststoff-Farben,  
4 Metall-Farben**



## Preis

**10 Kunststoff-Farben  
zum gleichen Preis  
wie bisheriges  
Standard-Sortiment**



## Sicherheit

**EDIZIO-Steckdosen  
mit Kinderschutz**

Warum war ihr eigentlich früher nie aufgefallen, welche unvergleichlichen Gestaltungsmöglichkeiten ein innovatives Installations-

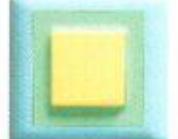
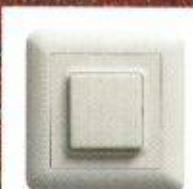
programm bietet? Sie verstand viel von Dekorationen, Möbeln und Stoffen. Die ganze Wohnung hatte sie umgekrempelt. Neue Tapeten, Vorhänge, Teppichböden –

alles in diesen warmen Farben, mit denen sie sich so wohl fühlte. Gut, dass sie dann doch noch mit ihrer Freundin, einer Innenarchitektin, gesprochen hatte. Jetzt war sie froh, auf den Vorschlag des Elektroinstallateurs, den ihre Freundin mitbrachte, eingegangen zu sein. Denn als der Clou der Wohnungsgestaltung erwies sich die neue Schalter- und

Steckdosen-Serie von Feller. Das zeitlose Design und die neuen Farben von EDIZIO verwandelten ihre Räume. Die Harmonie war perfekt.

***Edizio***  
*by*  
**FELLER**

Delle



# GEBÄUDESCHUTZ.

ISOVER, der Schweizer Marktleader im Bereich

bietet enorme Vorteile: Die millimetergenau der

Isolation, hat für Warmdächer ohne Lüftungs-

Sparrenhöhe angepasste Glaswolle gewährleistet

hohlraum zwischen der Dämmung und dem

eine bestmögliche Dämmung. Die Platten lassen

Unterdach die optimale Formel

sich, da sie leicht, selbsttragend und

entwickelt. Sie besteht aus drei

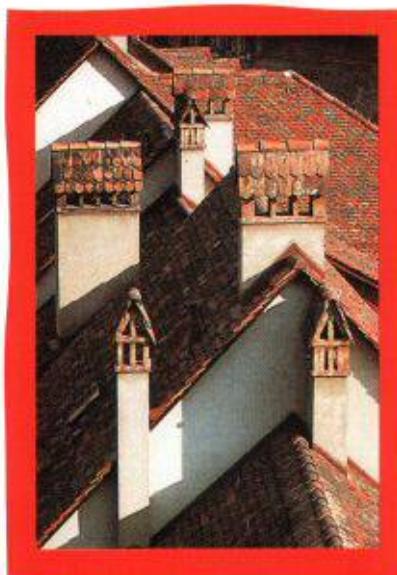
strichmarkiert sind, problemlos ver-

sich perfekt ergänzenden Pro-

legen. Zudem senkt ISOPHEN den

dukten: ISOPHEN, eine gerollte

Energieverbrauch, verglichen mit



Platte aus erstklassiger Glaswolle, die Dampf-

herkömmlichen Isolationen, um 20 bis 30%.

bremse FLAMMEX N und die ISObutyl-Bänder

ISOPHEN von ISOVER – für niedrigere Heiz-

zur Verdichtung der Nähte. Dieses System

kosten, grössere Wohnflächen und totalen Komfort.

## ISOPHEN

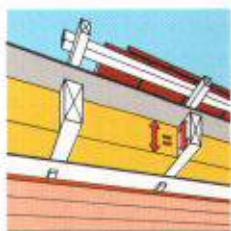
Nach dem problemlosen  
Zuschneiden werden  
die ISOPHEN-Platten  
einfach zwischen die  
Sparren geklemmt. Sie  
sind bis zu 80 cm selbst-  
tragend – und gewähr-  
leisten dadurch eine opti-  
male Dämmung ohne  
jeden Verschnitt.



Nach dem Verlegen der  
FLAMMEX N-Folien  
sichern die Butyl-  
kautschuk-Bänder  
ISObutyl die Luftdichtig-  
keit zwischen den  
Bahnens und den übrigen  
Bauelementen.



ISOPHEN ist in den  
üblichen Sparrenhöhen  
lieferbar – und füllt somit  
alle vorhandenen Zwi-  
schenräume aus. Resultat:  
eine erstklassige Wärme-  
und Schalldämmung  
sowie eine deutliche Sen-  
kung der Heizkosten.



# UMWELTSCHUTZ.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem Energieeinsparungen und tragen

schadstofffreien Verfahren elek- andererseits auch dazu bei, die

trisch geschmolzen. Während der teilweise für den gefürchteten

Herstellung werden sämtliche Treibhauseffekt verantwortlichen

potentiell umweltbelastenden Elemente wie Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Staub oder Industrieabwasser gründlich heraus- Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

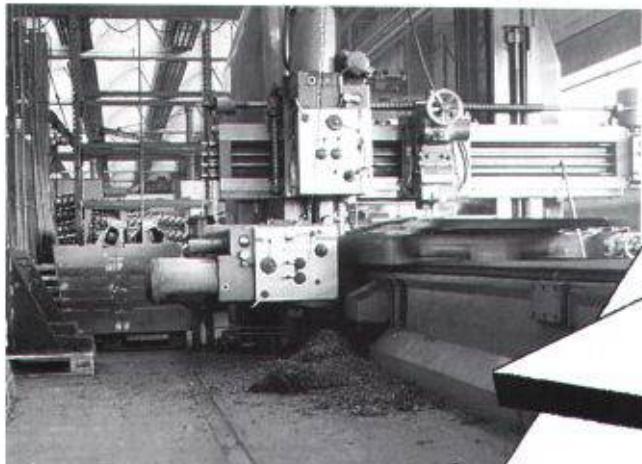
filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden bauen will, isoliert mit ISOVER.



**ISOVER**

ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli

# Die guten Boden



Boden

## EUBÖOLITH

NEU: härter

zähelastischer, wärmeschützender  
Steinholz-Industrie- und Werkstattboden mit  
hohem Abriebwiderstand, fugenlos

## EUBOROC

Industrie- und Lagerboden mit zusätzlichem  
verstärktem Widerstand gegen schwere  
Lasten und intensiven Fahrverkehr

## EUBODUR

Hartbeton-Boden nach Mass für alle Beanspruchungen

## EUBOPLAT

variantenreicher Zement-Kunstharz-Industrieboden, staubfrei

## famaflor

verseller, fugenloser Allzweck-  
Bodenbelag aus lösemittelfreiem  
Epoxidharz als:

EP-Fliestbelag  
EP-Fliestmörtelbelag  
EP-Mörtel  
Quarsand-Teppich  
Beschichtung  
Versteigung



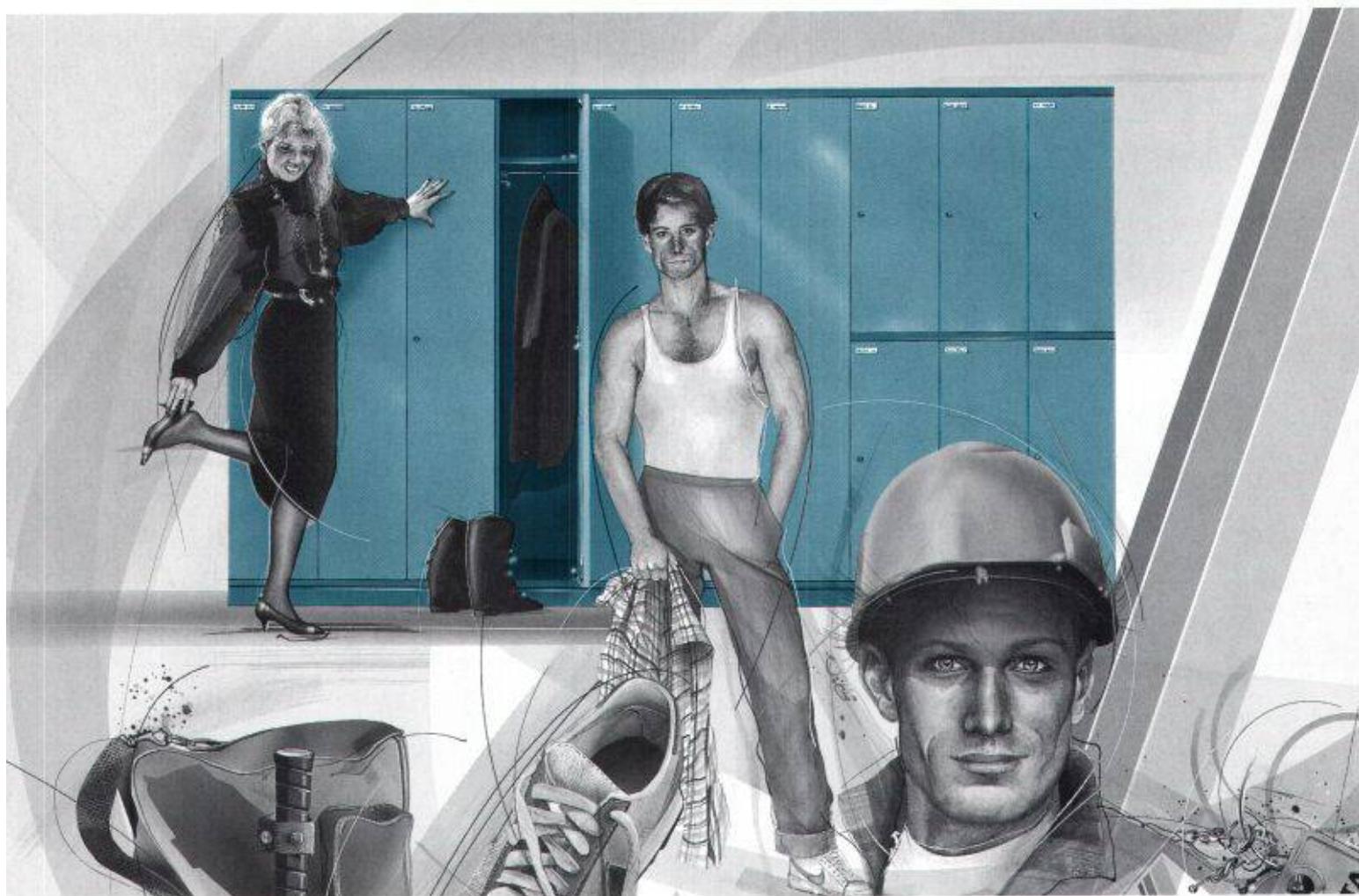
Industrie-Böden  
Bodenbeläge  
Unterlags-Böden

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 - 26 33 33  
Telefax 062 - 26 33 37

Filiale Zürich 01 - 311 72 23  
Filiale Wil 073 - 23 69 44  
Filiale Spiez 033 - 54 55 15

# **Der Garderobenschrank bekennt Farbe**



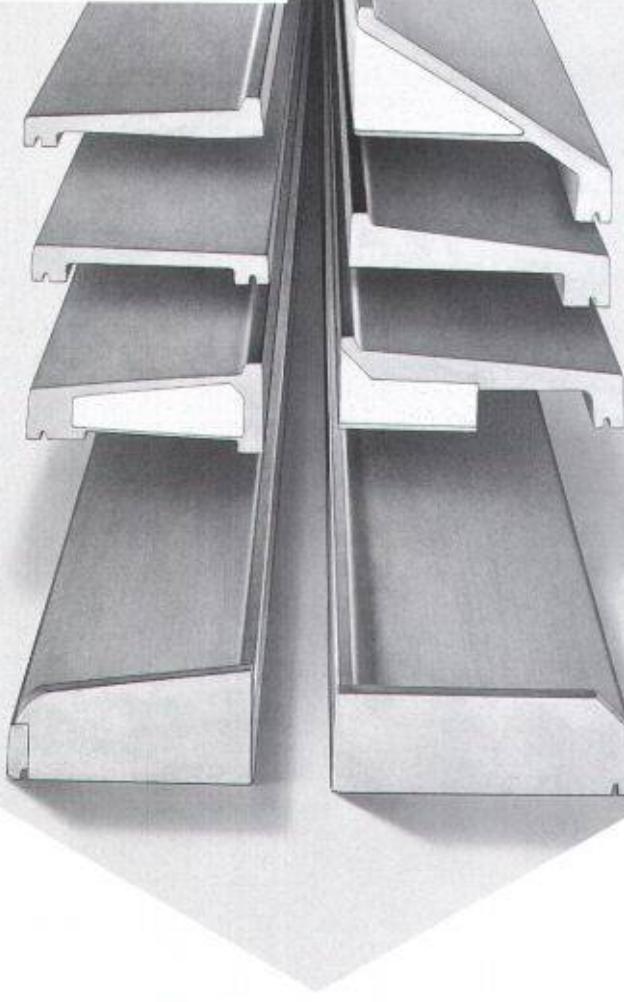
einderwerbung

Der Garderobenschrank hat eine einzige Funktion: Kleidung und persönliche Gegenstände sicher und sauber zu verwahren. Vielfalt ergibt sich aus dem Ort der Anwendung: in Betrieben, in Sport- und Freizeitanlagen, in Hochschulen und Instituten. Mit dem modularen System von Lista können Sie Ihre Garderoben-Anlage in Grösse und Umfang individuell gestalten. Die grosse Farbauswahl gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihren Design-Stil zu realisieren oder grosse Anlagen überschaubar zu strukturieren. Und die gute Verarbeitung und hohe Strapazierfähigkeit der Lista-Garderoben-Anlagen werden Sie mit den Jahren erst richtig zu schätzen lernen.

-  Betriebs- und Lagereinrichtungen
-  Formen, Farben und Funktion
-  Für alle, die Ordnung lieben

**LISTA**  
macht Ordnung zum System

# FILENIT®



Zum Thema Fensterbänke:

## Auswahl total

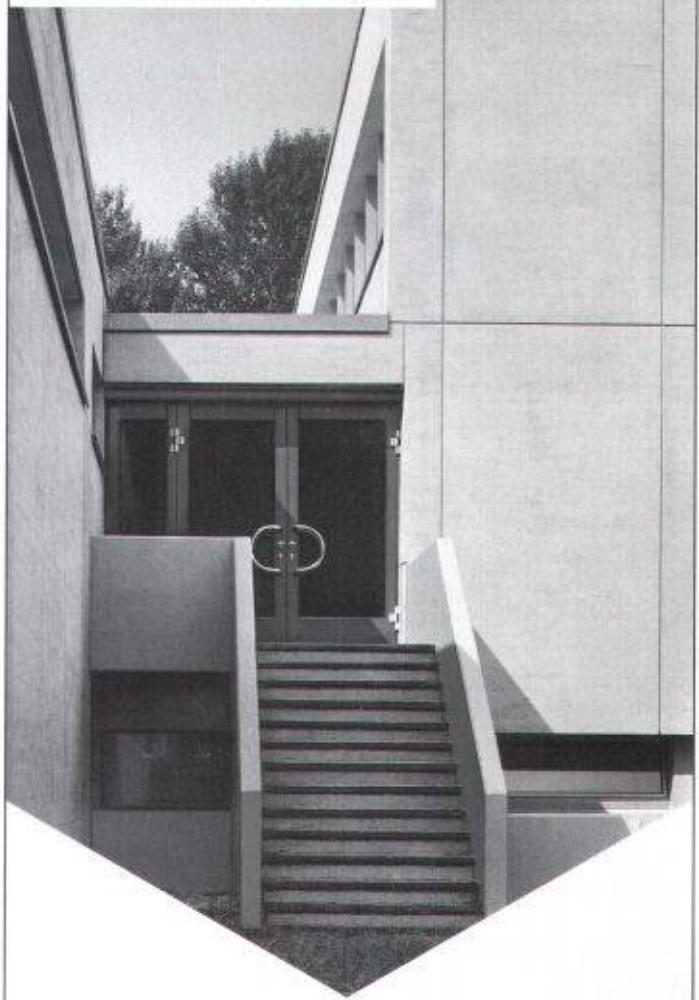
Das umfassende Fensterbank-Programm von Stahltion geniesst ein hohes Ansehen. Einer der verschiedenen Typen passt nämlich immer zur gewählten Außenwandkonstruktion und fügt sich harmonisch ins Fassadenbild: farblich abgestimmt, in perfektem Finish, mit speziellen Querschnitten. Jetzt auch als FILENIT-Thermofensterbank oder mit patentierter Elasto-Aufbordung für kittfreien Anschluss im Leibungsbereich. Verlangen Sie Unterlagen.

 **Stahltion**

Im Element am Bau

Stahltion AG · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich  
Tel. 01-384 89 50 · Fax 01-382 08 02

# ARMAFIL®



Zum Thema Sichtbeton-Sanierung:

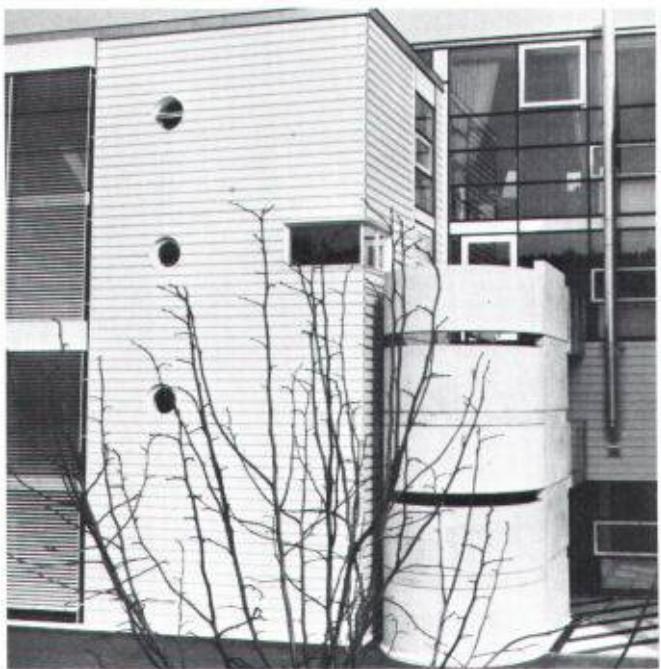
## Charakter und Wert bewahren

ARMAFIL steht für eine funktional wie ästhetisch überzeugende, hinterlüftete Verkleidung. Sie wird der bestehenden Fassade vorgehängt und gleicht der ursprünglichen aufs Haar. Der entscheidende Unterschied: Nach der Sanierung mit ARMAFIL gehören Korrosion, Risse und Abplatzungen, Wasser- und Frostsäden der Vergangenheit an. Verlangen Sie Unterlagen.

 **Stahltion**

Im Element am Bau

Stahltion AG · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich  
Tel. 01-384 89 80 · Fax 01-382 08 02

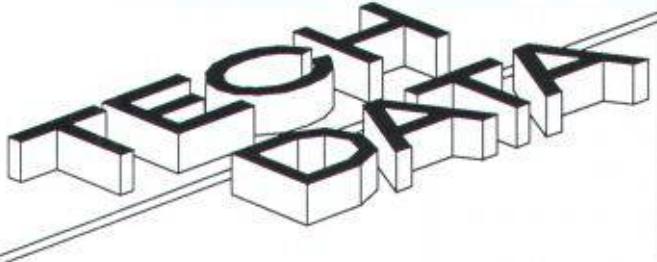


# **Ray ag**

## **Metallfassaden**

CH-4600 Olten  
Mühletalweg 22  
Tel. 062 / 26 00 10  
Fax 062 / 26 00 11

CH-1762 Givisiez  
Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2  
Tél. 037 / 26 47 72  
Fax 037 / 26 32 10



Als führende Projektmanagementfirma der Schweiz führt die TECHDATA AG wieder praxisnahe, eintägige

### **Projektmanagementkurse**

Schwerpunkt Termin- und Einsatzmittelplanung

mit praktischen Übungen durch

#### Kaderkurse

23.09.92  
27.10.92

Basel  
Zürich

22.09.92  
28.10.92  
29.10.92

Basel  
Zürich  
Zürich

Preis: 660.--

Preis: 490.--

Anmeldung und weitere Auskünfte:

**TECHDATA AG, Hochstr. 50, 4002 Basel**  
Tel: 061/34 27 27, Fax: 061/34 25 52, Fr. A.Voss

Für Renovationen  
vom Estrich  
bis zum Keller  
der natürliche  
Bodenbelag.

LINOLITH-Steinholz, der ideale, füsswarme Bodenbelag für Renovationsbauten, aus 100% natürlichen Materialien.

Das seit 100 Jahren bewährte Produkt ist auf allen Unterlagen (auch auf Treppen) fugenlos verlegbar und weist ein geringes Eigengewicht auf.

Rufen Sie doch einfach an.

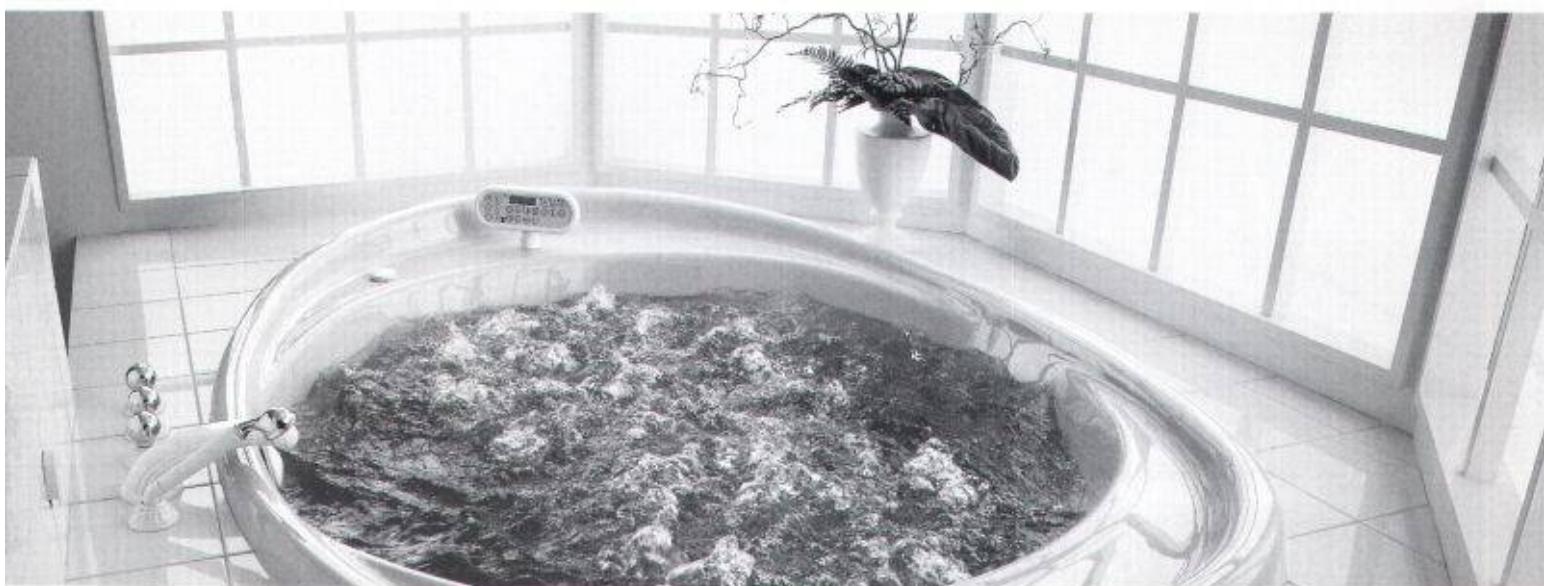
**Schaffroth & Späti AG**

Telefon 052 29 71 21, Fax 052 28 32 84

8403 Winterthur, St. Gallerstrasse 122, Postfach 18



Bei uns finden Sie Ihre Traumküche,  
Ihr Wunschbad und einen kompetenten Partner  
unter einem Dach.



Alles, was Ihr Herz begehrte. Ob Neu- oder Umbau. Ein Küchen- und Bäderangebot, das jeden Wunsch zu erfüllen vermag. Für jedes Budget. Grossflächige Ausstellungen in allen Teilen des Landes. Umfassende Dienstleistungen. Liebevolle Pflege des Details und ein uneingeschränktes Bekenntnis zu Qualität. Know-how und Kompetenz sowie eine enge Partnerschaft mit dem Sanitärintallateur. Das sind mit die Gründe, die Sanitas Troesch zum führenden Haus gemacht haben,... weshalb Sie sich viele Jahre lang an Ihrer neuen Küche oder Ihrem neuen Bad von Sanitas Troesch freuen werden.

**SANITAS  
TROESCH**  
SUISSE  
*Das führende Haus für Küche und Bad*

**Sanitas Troesch AG / SA**

4123 Allschwil, Gewerbestrasse 25, Tel. 061 / 481 80 00; 6517 Arbedo, Via del Carmagnola, Tel. 092 / 29 0131; 4002 Basel, Venedig-Strasse 31 (Dreispitz-Areal), Tel. 061 / 331 35 35; Bern, Sägemattstrasse 1, 3098 Köniz, Tel. 031 / 970 2711; 7000 Chur, Industriestrasse 27, Tel. 081 / 24 49 24; 1227 Genève, Centre Cuisines, Chemin de la Gravière 8, tél. 022 / 343 88 20; 8645 Jona/Rapperswil, Deco AG, Bäder-Ausstellung, Tögernaustrasse 21, Tel. 055 / 28 24 42; Lausanne, Chemin Longemarla 6, 1023 Crissier, tél. 021 / 635 13 81; Luzern, Ober-Kuonimatt, 6010 Kriens, Tel. 041 / 48 77 88; 4600 Olten, Aarburgerstrasse 103, Tel. 062 / 26 25 25; 8808 Pfäffikon, Küchen-Center, Churerstrasse 154 (Etzelpark), Tel. 055 / 48 56 86; 3960 Sierre, Ile Falcon, tél. 027 / 55 37 51; 9016 St. Gallen, Simonstrasse 5, Tel. 071 / 37 22 11; 3602 Thun, C.F.L. Lohnerstrasse 28, Tel. 033 / 34 15 75; 8031 Zürich, Limmatplatz 7, Tel. 01 / 275 33 11; 8050 Zürich-Oerlikon, Thurgauerstrasse 56, Tel. 01 / 275 33 11

# FIRIPA®

Eine Armierung von  
FISCHER REINACH.

**Ohne diesen Korb könnten Sie bald einen kriegen.**



*Mit dem vorgeschweissten FIRIPA-Anschlusskorb stehen Sie immer gut da. Denn so sparen Sie gleich mengenweise Arbeit, Zeit und Geld. Zum Beispiel bei Streifenfundamenten, wo ein Mann allein den 3,0 m langen FIRIPA-Korb mit einem Griff massgenau versetzen kann. Ohne mühsames Aufstellen einzelner U-Bügel, ohne zeitraubendes Fixieren an Längseisen und ohne nervendes Umkippen fast fertiger Bügelkörbe. Die stabilen FIRIPA-Anschlusskörbe stehen nicht nur immer im Handumdrehen genau da, wo Sie sie brauchen. Sie stehen im Fachhandel auch dort, wo Sie sie suchen.*

Fischer Reinach AG, 5734 Reinach, Telefon 064/7115 55 • Pantex-Stahl AG, 6233 Büron,  
Telefon 045/74 0111 • Panter SA, 1522 Lucens, Telefon 021/906 87 87 • Von Roll AG,  
4563 Gerlafingen, Telefon 065/34 22 22 • Ruwa Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald,  
Telefon 034/7119 65

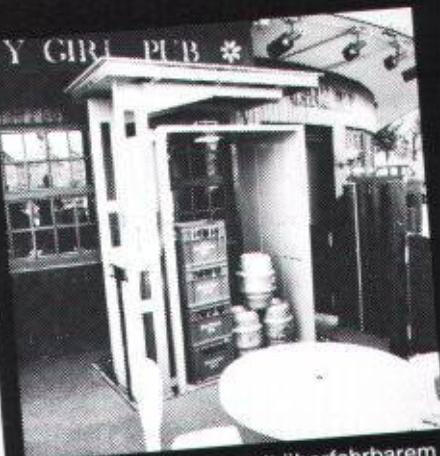
# **Der Aufzug-Spezialist:**



z.B. Personenaufzugs-Gruppen mit elektronisch geregelter Antrieb, für Warenhäuser und Einkaufszentren.



z.B. elektro-hydraulische Lastenaufzüge in Norm- und Sonderausführung, bis 10 000 kg Nenntragfähigkeit.



z.B. Unterfluraufzüge mit überfahrbarem Schachtabchluss - wenn der Aufzug nicht ins Gebäude eingebaut werden kann.

## **TRAPO KÜNG**

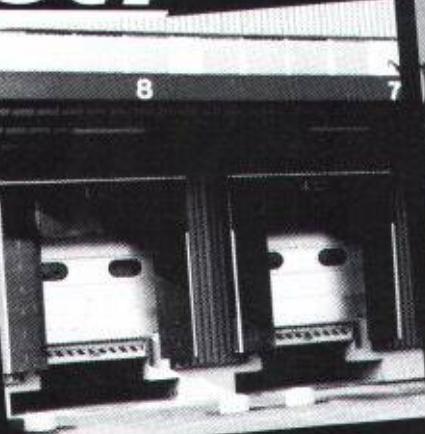
Trapo Künig AG, 4002 Basel, 061/312 66 15

A1 Verlangen Sie unsere Spezial-Dokumentation!

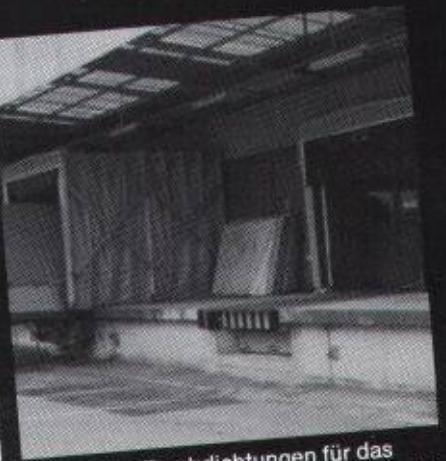
# **Der Verladestationen-Spezialist:**



z.B. Lastwagenhub- und -absenkböhen, auf Strassenniveau überfahrbar.



z.B. Verladebuchten komplett, mit Anpassrampen, Torabdichtungen, Deckenglieder- oder Rolltoren.



z.B. Spezial-Torabdichtungen für das seitliche oder rückwärtige Andocken von Lkws und Waggonen.

## **TRAPO KÜNG**

Trapo Künig AG, 4002 Basel, 061/312 66 15

F2 Verlangen Sie unsere Spezial-Dokumentation!

# Himmlische Tore



## Himmlische Tore öffnen sich bei Hörmann

Die umfassende Vielfalt der Hörmann Garagentore deckt jeden Wunsch ab und zeichnet sich durch höchste Qualität und einwandfreien Service aus, damit Sie sich wirklich himmlisch unbeschwert fühlen, wenn Sie an Ihr neues Garagentor denken.

Ob das günstige und bewährte Kipptor oder das komfortable und platzsparende Sectionaltor, alle Hörmann-Garagentore sind in unzähligen Ausführungen, für jede Garage und für jeden Wunsch passend.

erhältlich – aus Holz oder Stahl. Sämtliche Tore sind selbstverständlich mit den bequemen und sicheren Hörmann Garagentor-Antrieben ausrüstbar.

**Kundenfreundliches Vertriebssystem:** Beratung, Verkauf, Einbau und Service der Hörmann Tore und Türen erfolgen ausschliesslich über die Hörmann-Vertrauensfachleute in Ihrer Nähe.

Informieren Sie sich über die Qualität und Leistungsfähigkeit des Hörmann-Bauelemente-Programms, fordern Sie das Tore- und Türen-Know-how an bei:

Ja, senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Informationen über das Hörmann-Bauelemente-Programm

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

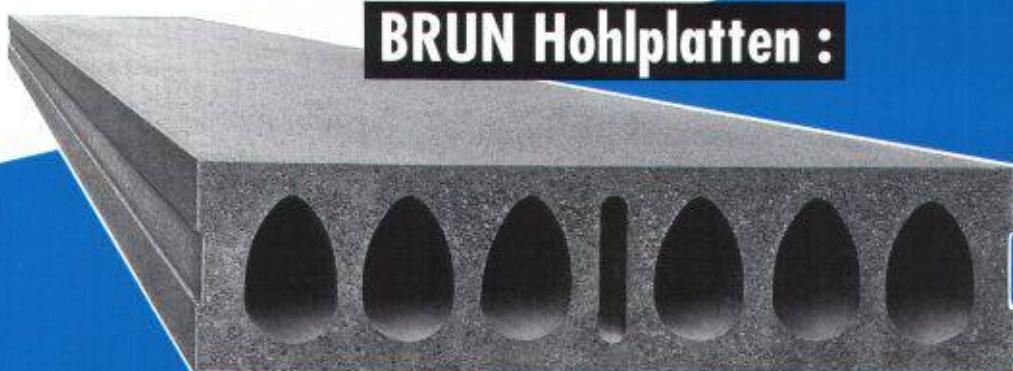
PLZ / Ort \_\_\_\_\_

**HÖRMANN**  
Tore • Türen • Zargen • Fenster

Hörmann (Schweiz) AG, 4703 Kestenholz  
Telefon: 062 - 63 25 85 Telefax: 062 - 63 26 06



## BRUN Hohlplatten :



### Das Deckenbau - System unserer Zeit !

Vorfabrizierte Betonelemente für Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten.

In der Anwendung rationell, schnell und preiswert.

Verlangen Sie unsere Dokumentation.

**Teroson**



Aussenwände



Souterrainwohnungen

Bituthene interessiert mich!  
Senden Sie mir bitte die  
techn. Dokumentation!

Name:

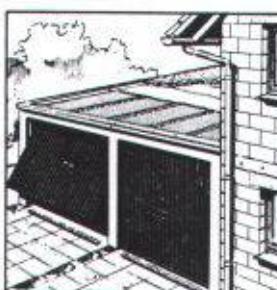
Firma:

Strasse:

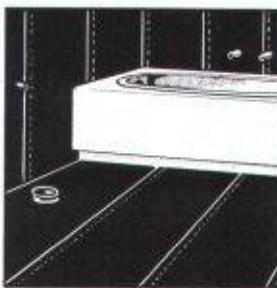
Ort:

Tel.:

kaltverarbeitbar,  
selbstklebend:



Dächer



Nassräume

## Bituthene

das zeitgemässse Abdichtungssystem,  
den heutigen Erkenntnissen der Dämm-  
technik entsprechend!

- **doppelt sicher in der Wirkung,**  
2 Dichtungsebenen
- **umweltschonend in der Verarbeitung,**  
keine Schadstoffemissionen
- **rentabel in der Kostenrechnung**  
hohe Verlegeleistung, hoher Arbeitskomfort

Informieren Sie sich noch heute!

Tel. 01 830 44 90  
Fax 01 830 44 28

Henkel & Cie AG  
Geschäftsbereich Teroson  
Postfach  
CH-8304 Wallisellen

**Teroson**